

# BUNDESGESETZBLATT

## FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2020

Ausgegeben am 8. April 2020

Teil III

**44. Multilaterale Vereinbarung M324 nach Abschnitt 1.5.1 ADR über Bescheinigungen über die Fahrzeugführerschulung gemäß Absatz 8.2.2.8.2 ADR und Bescheinigungen für Gefahrgutbeauftragte gemäß Unterabschnitt 1.8.3.7 ADR**

44.

### Multilateral Agreement M324

under section 1.5.1 of ADR

concerning driver training certificates in accordance with 8.2.2.8.2 of ADR

and safety adviser certificates in accordance with 1.8.3.7 of ADR

- (1) By derogation from the provisions of the first paragraph of 8.2.2.8.2 of ADR all driver training certificates the validity of which ends between 1 March 2020 and 1 November 2020 remain valid until 30 November 2020. These certificates shall be renewed for five years if the driver furnishes proof of participation in refresher training in accordance with 8.2.2.5 of ADR and has passed an examination in accordance with 8.2.2.7 of ADR before 1 December 2020. The new period of validity shall begin with the original date of expiry of the document to be renewed.
- (2) By derogation from the provisions of 1.8.3.16.1 of ADR all certificates of training as safety adviser for the transport of dangerous goods the validity of which ends between 1 March 2020 and 1 November 2020 remain valid until 30 November 2020. The validity of these certificates shall be extended from the date of their original date of expiry for five years if their holders have passed an examination in accordance with 1.8.3.16.2 of ADR before 1 December 2020.
- (3) This agreement shall be valid until 1 December 2020 for carriage on the territories of the ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

### Accord multilatéral M324

au titre de la section 1.5.1 de l'ADR concernant les certificats de formation des conducteurs

conformément au 8.2.2.8.2 de l'ADR et les certificats de conseiller à la sécurité

conformément au 1.8.3.7 de l'ADR.

- (1) Par dérogation aux dispositions du premier paragraphe du 8.2.2.8.2 de l'ADR, tous les certificats de formation pour les conducteurs de véhicules transportant des marchandises dangereuses dont la validité prend fin entre le 1<sup>er</sup> mars 2020 et le 1<sup>er</sup> novembre 2020 restent valables jusqu'au 30 novembre 2020. Ces certificats seront renouvelés pour cinq ans si le conducteur apporte la preuve de sa participation à une formation de recyclage conformément au 8.2.2.5 de l'ADR et a réussi un examen conformément au 8.2.2.7 avant le 1<sup>er</sup> décembre 2020. La nouvelle période de validité commencera à la date originale d'expiration du document à renouveler.
- (2) Par dérogation aux dispositions du 1.8.3.16.1 de l'ADR, tous les certificats de formation pour les conseillers à la sécurité pour le transport de marchandises dangereuses dont la validité prend fin entre le 1<sup>er</sup> mars 2020 et le 1<sup>er</sup> novembre 2020 restent valables jusqu'au 30 novembre 2020. La

validité de ces certificats est prolongée de cinq ans à compter de leur date originale d'expiration si leurs titulaires ont réussi un examen conformément au 1.8.3.16.2 de l'ADR avant le 1<sup>er</sup> décembre 2020.

- (3) Le présent accord est valable jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2020 pour les transports sur les territoires des parties contractantes de l'ADR signataires du présent accord. S'il est révoqué avant cette date par l'un des signataires, il ne restera valable jusqu'à la date susmentionnée que pour les transports sur les territoires des parties contractantes de l'ADR signataires du présent accord qui ne l'ont pas révoqué.

(Übersetzung)

### **Multilaterale Vereinbarung M324**

nach Abschnitt 1.5.1 ADR

über Bescheinigungen über die Fahrzeugführerschulung gemäß Absatz 8.2.2.8.2 ADR

und Bescheinigungen für Gefahrgutbeauftragte gemäß Unterabschnitt 1.8.3.7 ADR

- (1) Abweichend von den Vorschriften des ersten Unterabsatzes des Absatzes 8.2.2.8.2 ADR bleiben alle Bescheinigungen über die Fahrzeugführerschulung, deren Geltungsdauer zwischen dem 1. März 2020 und dem 1. November 2020 endet, bis zum 30. November 2020 gültig. Diese Bescheinigungen werden für fünf Jahre erneuert, wenn der Fahrzeugführer vor dem 1. Dezember 2020 die Teilnahme an einer Auffrischungsschulung gemäß Unterabschnitt 8.2.2.5 ADR nachweist und eine Prüfung gemäß Unterabschnitt 8.2.2.7 ADR bestanden hat. Die neue Geltungsdauer beginnt mit dem Zeitpunkt des ursprünglichen Ablaufens der zu erneuernden Bescheinigung.
- (2) Abweichend von den Vorschriften des Absatzes 1.8.3.16.1 ADR bleiben alle Schulungsbescheinigungen für Gefahrgutbeauftragte, deren Geltungsdauer zwischen dem 1. März 2020 und dem 1. November 2020 endet, bis zum 30. November 2020 gültig. Die Geltungsdauer dieser Bescheinigungen wird ab dem Zeitpunkt ihres ursprünglichen Ablaufens um fünf Jahre verlängert, wenn deren Inhaber vor dem 1. Dezember 2020 einen Test gemäß Absatz 1.8.3.16.2 ADR bestanden haben.
- (3) Diese Vereinbarung gilt bis zum 1. Dezember 2020 für Beförderungen in den Hoheitsgebieten der Vertragsparteien des ADR, die diese Vereinbarung unterzeichnet haben. Wird sie vor diesem Zeitpunkt von einem der Unterzeichner widerrufen, so gilt sie bis zum vorgenannten Zeitpunkt nur für Beförderungen in den Hoheitsgebieten derjenigen Vertragsparteien des ADR, die diese Vereinbarung unterzeichnet und nicht widerrufen haben.

Die vorliegende Vereinbarung wurde von Österreich am 19. März 2020 unterzeichnet.

Weiters haben nachstehende ADR-Vertragsparteien diese Vereinbarung unterzeichnet:

| ADR-Vertragsparteien:  | Datum der Unterzeichnung: |
|------------------------|---------------------------|
| Luxemburg              | 18. März 2020             |
| Deutschland            | 18. März 2020             |
| Norwegen               | 19. März 2020             |
| Frankreich             | 19. März 2020             |
| Irland                 | 19. März 2020             |
| San Marino             | 19. März 2020             |
| Niederlande            | 20. März 2020             |
| Tschechische Republik  | 20. März 2020             |
| Schweiz                | 20. März 2020             |
| Vereinigtes Königreich | 20. März 2020             |
| Slowenien              | 20. März 2020             |
| Spanien                | 23. März 2020             |
| Slowakei               | 23. März 2020             |
| Griechenland           | 23. März 2020             |
| Belgien                | 24. März 2020             |
| Italien                | 24. März 2020             |
| Lettland               | 25. März 2020             |
| Ungarn                 | 25. März 2020             |

|           |               |
|-----------|---------------|
| Rumänien  | 25. März 2020 |
| Bulgarien | 25. März 2020 |
| Schweden  | 25. März 2020 |
| Polen     | 26. März 2020 |
| Portugal  | 30. März 2020 |
| Kroatien  | 30. März 2020 |
| Finnland  | 30. März 2020 |
| Dänemark  | 31. März 2020 |
| Litauen   | 2. April 2020 |

**Edtstadler**

|                                                                                  |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Unterzeichner   | serialNumber=932783133,CN=Bundeskanzleramt,C=AT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                  | Datum/Zeit      | 2020-04-08T12:40:05+02:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                  | Prüfinformation | Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: <a href="https://www.signaturpruefung.gv.at">https://www.signaturpruefung.gv.at</a><br>Informationen zur Prüfung des Ausdrucks finden Sie unter: <a href="https://www.bundeskanzleramt.gv.at/verifizierung">https://www.bundeskanzleramt.gv.at/verifizierung</a> |
|                                                                                  | Hinweis         | Dieses Dokument wurde amtssigniert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |